

Луна уже стояла очень высоко, почти в зените тёмного ночного неба, когда они распрощались друг с другом. Дуань Юй держал путь на запад. Даже не владея кунг-фу, он — молодой человек — мог идти долго, не ведая усталости. Через десять километров пути, Дуань Юй, уже в окрестностях горы Улян-шань, услышал плеск воды. Изнывая от жажды, он отправился на поиски источника звука и вскоре отыскал родник. Вода в ручье блестела и переливалась в лунном свете. Едва Дуань Юй опустил ладони в ручей, как услышал позади себя треск ветвей и шаги двух человек. Не издав ни звука, он прижался к земле.

Дуань уже слышал этот голос раньше: «Здесь ручей, давай сначала выпьем воды, а затем продолжим путь». Это оказался Гань Гуанхао, ученику Цзо Цзыму. Дуань Юй насторожился. Оба гостя подошли к ручью и начали пить. Чуть погодя, Гань Гуанхао снова заговорил: «Сестрица Гэ, похоже мы уже в безопасности. Давай, прежде чем идти дальше, немного отдохнем». Девушка согласилась, и они оба сели у родника.

Девушка заговорила: «Ты уверен, что никто из клана Шэньнун не знает об этой дороге?» Голос её дрожал, она была сильно напугана. Гань Гуанхао попытался её утешить: «Не волнуйся, этот путь настолько тщательно скрыт от посторонних глаз, насколько это в принципе возможно. Даже в Восточной фракции о нём знают далеко не все, что уж тут говорить про клан Шэньнун». «Тогда как ты узнал о ее существовании?» Гань Гуанхао ответил: «Каждые пять дней наставник приводил сюда нескольких учеников, в попытке раскрыть тайну Нефритового утеса. Все эти годы мы только и делали, что стояли и смотрели на скалу, как кучка идиотов. Наставник всё время твердил что-то вроде: «Чтобы добиться желаемого, вы должны проявлять настойчивость и решимость» и «Добиваются успеха только те, кто устремлен к цели». Меня это выводило из себя, и я, время от времени, сбегал и бродил здесь по окрестностям, в одиночку. Так и нашел эту тропу».

Девушка хихикнула и сказала: «Значит, ты просто не хотел трудиться. Среди своих братьев, ты, похоже, наименее упорный и решительный». Гань Гуанхао в ответ засмеялся: «Сестрица Гэ, пять лет назад, когда я проиграл тебе на том соревновании...» Но девушка перебила: «Не смей так говорить. Ты поддался — сделал вид, что твоя внутренняя сила иссякла и позволил мне выиграть. Другие ничего не подозревают, но неужели ты думаешь, что я ничего не поняла?»

Дуань Юй подумал про себя: «Значит, эта девушка — ученица Западной фракции».

Гань Гуанхао ответил: «В тот самый миг, когда я увидел тебя, я поклялся, что проведу с тобой остаток своей жизни, что бы ни случилось. К счастью, сегодня появилась редкая возможность — на нас напал клан Шэньнун. Да ещё и та сладкая парочка, и ядовитая куница в придачу. Они

перевернули дворец Озерного меча вверх дном, но тем самым дали нам отличный шанс сбежать. Добиваются успеха только те, кто устремлен к цели, разве не так?» Девушка рассмеялась и ласково ответила: «Да, действительно, добиваются успеха только те, кто устремлен к цели». Гань Гуанхао ответил, светясь от радости: «Сестрица Гэ, если ты и впредь будешь так относиться ко мне, я всю жизнь буду делать то, что ты прикажешь».

Девушка вздохнула: «Мы предали своих наставников и сбежали, и, теперь, для нас путь в мир боевых искусств закрыт. Мы должны уйти так далеко, как только сможем, найти красивое, уединенное место и там спрятаться — подальше от наших наставников и собратьев. Я боюсь даже думать, что будет, если они нас найдут». Гань Гуанхао ответил: «Тебе не о чем беспокоиться. Похоже, клан Шэньнун поработал на славу. Я не думаю, что кроме нас двоих, еще кто-то бежал». Девушка снова вздохнула: «Надеюсь».

Дуань Юй разгневался и подумал: «Ваш побег и поспешный брак это ещё ладно. Но желать смерти своему наставнику и братьям по оружию? Бессердечные какие». Но он ничего не сказал, ведь если бы они догадались о его присутствии, они бы убили его, чтобы сохранить свою тайну.

Девушка спросила: «Что такого особенного в этом «Нефритовом утесе»? Ты живешь здесь вот уже 10 лет, ты хоть что-нибудь узнал?»

Гань Гуанхао ответил: «Так как мы уже вместе, мне нечего скрывать от тебя. Наставник рассказывал, что давным-давно, когда еще его наставник был главой Восточной фракции, на скале, при свете луны, он видел полупрозрачные тени, тренирующиеся с мечами. Иногда это была тень мужчины, иногда - женщины, а иногда они сражались друг с другом. Они нечеловечески хорошо обращались с мечом, будто сами были не людьми, а ангелами. Мой наставник надеялся выучить пару техник, но их движения были слишком быстры и слишком изысканны, сверхъестественны, нереальны. Он не смог не то что выучить парочку приемов, он не мог даже толком рассмотреть их. Они не являлись регулярно: иногда они приходили еженочно, иногда пропадали на целые месяцы. Наставник моего наставника был настолько одержим тенями на валу, что он сам начал сомневаться в остроте своих навыков владения мечом и даже перестал брать учеников. Так и победила Западная фракция. Сестрица Ге, когда учитель твоего наставника переехала жить во дворец Озерного Меча, видела ли она что-нибудь?

Девушка ответила: «Я слышала от наставницы, что ее учитель тоже видела тени на валу. Но великий мастер видела только женщину и ни разу не видела мужчину-ангела. Может быть потому, что она сама была женщиной? Но два года спустя женщина-ангел исчезла. Учитель тоже подметила, что навыки обращения с мечом у этой тени были умопомрачительно хороши, но приемы были нечеловечески быстрые и слишком нечеткие, чтобы она могла хоть что-то

разобрать. Скала отделена от дворца пропастью и озером Меча, поэтому она не могла подобраться ближе, чтобы взглянуть на ангела получше. Великий мастер, безусловно, была одарена богами, но даже она не смогла изучить ни одной техники. Можно себе только представить, что она чувствовала. После того, как тень перестала появляться, мастер принялась проводить дни глядя на вал. Она начала слабеть, пока где-то через полгода не умерла от болезни. Она умерла, лежа на валу, так и не позволив своим ученикам перенести ее обратно во дворец. Даже когда она сделала свой последний вдох, она все еще смотрела на скалу». Девушка немного помолчала. «Братец Гань, ты действительно веришь, что ангелы существуют? Или наши учителя лгут нам?»

Гань Гуанхао ответил: «Я не думаю, что оба наших учителя придумали бы такую историю, только для того чтобы заманить к ним учеников. Даже если мы бы и поверили в неё, что бы было тогда? Кроме того, дядя Шэн рассказывал мне, что он видел изображения своими собственными глазами. Но существуют ли ангелы на самом деле? Честно говоря, не знаю ».

Девушка спросила: «Возможно ли, что два мастера, тренируясь на мечах перед утесом, могли отразиться на скале?» Гань Гуанхао ответил: «Наставник тоже об этом думал. Но прямо перед утесом расположилось озеро Меча, а к западу от него - провал. Даже если два никому не известных мастера боевых искусств умели ходить по воде и тренировались на озере, наставник увидел бы их, а если бы они тренировались на этой стороне озера, то они были бы слишком далеко от скалы, чтобы отбрасывать на неё тень». Девушка ответила: «После смерти великого мастера, ее ученики еженощно совершали обряды и молились перед утесом, надеясь, что ангел появится снова. Но ангел так и не вернулся. Мой учитель мечтала хотя бы одним глазком увидеть ангела, но так уж получилось, что за последние десять лет мы проиграли оба состязания твоей Восточной фракции".

Гань Гуанхао ответил: «Отныне между нами нет никакой ни Западной, ни Восточной фракции. Мы, Восток и Запад, связаны браком и теперь мы - одно целое ...» Девушка простонала и сказала: «О...остановись!» Судя по всему, парень попытался сблизиться с ней, но девушка оттолкнула его. Гань Гуанхао сказал: «С этого дня, если я когда-нибудь оскорблю тебя, позволь мне свалиться в этот ручей и стать черепахой». Девушка кокетливо засмеялась: «Ты? Станешь черепахой? Тогда кем буду я?» {В китайском просторечии мужчину, которому изменяет жена, называют черепахой}

Услышав это, Дуань Юй громко рассмеялся. Стоило парочке замереть от неожиданности, как Дуань понял, что оплошал. Он вскочил и рванул куда глаза глядят. Позади него раздался рассерженный голос Гань Гуанхао: «Ты кто такой? А ну, стоять!»

<http://tl.rulate.ru/book/36320/1508892>